

༡༡། ཁོར་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་གྱི་
གསུང་ཚེ་ཕྱོགས་བསྒྲིགས།

༡༡། རིཾ་ཐང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་གྱི་
བསུང་ཚུལ་ཤོགས་བསྒྲིགས།

ཡུང་གོའི་ཁོང་ལྷི་ཤར་ཤིག་དང་ལྷན་ཁང་།

མདུན་ཤོག་རྩམ་འགྲུབ། བེ་རྒྱན།
དཔེ་རྒྱུག་འགན་འཁུར་བ། སྐལ་བཟང་དར་རྒྱས།

དོར་ཁང་བཙུག་ནམས་དཔལ་འབར་གྱི་ གསུང་རྩོམ་ཚྭ་གས་བསྐྱེགས།

*

ཀྲང་པོའི་པོད་གྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།
མཚོ་རྒྱན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཏུ་དཔེ་རྩོམ་ཁང་གིས་བཀྲམ།
འདི་ག་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གི་རྫོག་རྩལ་ཅིས་འཁོར་ཁང་གིས་པར་གཞི་བསྐྱེགས།
མེ་ཅིན་ཡོང་དབྱི་ཞང་དབྱང་འབྲིག་པར་ཁང་གིས་དཔར་བཅུབ།

1999 ལོའི་ཟླ་ 9 པར་དཔར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱེགས།

1999 ལོའི་ཟླ་ 9 པར་པར་ཐངས་དང་པོ་བཅུབ།

ISBN7—80057—386—9/Z. 214

དེབ་རེར་སྒོར། 19.50

封面设计:白峰

责任编辑:格桑达尔基

图书在版编目(CIP)数据

霍康·索朗边巴选集:藏文/霍康·索朗边巴著.

北京:中国藏学出版社,1999.9

(当代学者选集)

ISBN 7-80057-386-9

I. 霍… II. 康… III. 藏学-文集 藏语

IV. K281.1-53

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第173662号

霍尔康索朗边巴选集

*

(藏文)

中国藏学出版社出版

青海省新华书店发行

中国藏学出版社微机室排版

北京顺义向阳胶印厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 21.5 字数:430千字

1999年9月第1版第1次印刷 印数:3000册

ISBN7-80057-386-9/Z·211

定价:19.50元



ཕུ་མ་པ་པའི་འདྲ་པར།

༂། །གཙུང་པོ་རྟོག་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་ལགས་དགུང་ན་མ་
 ཅུས་ནས་རང་སྟོབས་ཀྱིས་ཤེས་ཡོན་གསན་སྦྱང་ལ་ཐུགས་བརྩོན་ཆེ་ཞིང་།
 དགུང་གངས་བཙོ་བརྒྱད་ཡས་མས་ནས་དགེ་བའི་བཤེས་གཞིན་ཆེན་པོ་ཤེས་
 རབ་རྒྱ་མཆོ་དང་། དགེ་བཤེས་ཆོས་གྲགས། མཁས་དབང་དགེ་འདུན་
 ཆོས་འཕེལ་སོགས་བཤེས་གཞིན་རྒྱ་མ་བརྟེན་གནང་གིས་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་
 དང་པོ་རྒྱས་ལ་གསན་བསམ་སྟོབ་གཞིར་ལེགས་པར་གནང་ཞིང་། ལྷག་
 པར་བོད་ཀྱི་པོ་རྒྱས་དང་རིག་གཞུང་སྟོར་སྦྱོགས་བསྐྱུས་ཞིབ་ཚགས་ཀྱི་ཐུག་
 ལས་མི་ཉུང་བ་ཞིག་གནང་ཡོད། དེ་བཞིན་བོད་རབ་བྱུང་༡༦པའི་ས་རྟག་
 གྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་ཆབ་མདོ་བཅིངས་འགྲོལ་སྐབས་མདོ་སྐད་ཐོགས་དཔོན་
 ཀྱི་ལས་འཁུར་གནང་ཐུས་དང་། ཅུས་དེ་ནས་བརྒྱུད་རྒྱལ་གཅེས་འཐབ་
 རྒྱུགས་གཅིག་ཡུར་ནང་ལས་འགན་རིམ་བཞེས་སོགས་ཞིབ་ཆ་གསུང་ཚྭ་
 རྒྱུགས་བསྐྱེགས་ནང་གསལ་བ་བཞིན་མཛད་བཟང་སྐྱ་ཆེ་མཐའ་འཁྱོལ་བྱུང་
 བར་སྟིང་ནས་ཀྱས་བསྟོད་ལྷ་རྒྱ་དང་། གཞན་ཡང་གཙུང་པོ་དམ་པའི་
 རིགས་སྐས་བྱམས་པ་བརྟན་དར་ལགས་ནས་ཡབ་རྗེ་དམ་པའི་ཞལ་ཆེམས་
 ལྟར་གསུང་ཚྭ་རྣམས་རྒྱུགས་བསྐྱུས་ལེགས་བསྐྱེགས་ཀྱིས་ལྷས་དག་དང་
 དཔར་རྒྱན་གནང་སྟོ་བཅས་པར་འབད་བརྩོན་སྟོད་མེད་གནང་བར་སྟིང་
 ནས་ཡི་རང་བྱུང་བ་བཅས་རང་གི་བསམ་རྒྱལ་མདོར་བསྐྱུས་ཤིག་ལག་
 བརྟར་བྱ་གིས་པ་ཡིན། །

དམ་པའི་གཅེན་པོ་ར་མོད་རག་དབང་འཛིགས་མེད་ཀྱིས།
 གྱི་ལོ་༡༧༧༥ལོའི་ཟླ་༡༠ཆེས་༡༥།

དཔེ་སྒྲུབ་གསལ་བཤད།

ཉིན་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་མཚན་ནི། གྱི་ལོ་ ༡༩༡༩ ལོ་
རབ་བྱུང་ ༡༥ པ་ས་ལྷག་ལོའི་ཟླ་ ༣ པའི་ཚེས་ ༢༣ ཉིན་མལ་གྱི་གོང་དཀར་.....
རྫོང་རྫོན་རྒྱ་མ་གྲི་ཁང་དུ་སྤྱོད་འབྱུངས་ཤིང་། སྤྱོན་རྒྱུང་དུས་ནས་རིག་པའི་
གནས་ལ་དོ་སྣང་དང་སྤྱོད་བཅོན་ཆེན་པོ་གནང་མཁན་ཞིག་ཡིན་ལ།
དཔུང་ལོ་གང་ཅམ་སོན་རྗེས་དགེ་བཤེས་ཤེས་རབ་རྒྱ་མཚོ་དང་། དགེ་.....
བཤེས་ཚོས་གྱི་གྲགས་པ། མཁས་དབང་དགེ་འདུན་ཚོས་འཕེལ་སྐྱོད་སྐྱོད་.....
མཁས་དབང་དུ་མའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཏེ་སྤུས་ཅན་སྤུས་དང་། སྤུས་དག
ནང་དོན་རིག་པ། ལོ་རྒྱུས་ཤེས་བྱ་སྐྱོད་ལ་སྤྱོད་བཅོན་གནང་། བོད་ཞི་
བས་བཅིངས་འགྲོལ་མ་འཛོལ་གོང་དེ་སྤེལ་ས་གནས་མིང་གཞུང་གི་ཞབས་
སྤོང་བྱས་ཏེ་སྤུས་ཅན་པ་དང་། དུ་རྫོང་རྫོང་དཔོན། སྤྱོད་སྤྱོད་ཅ་དཔོན།
མདོ་སྤོང་ཕོགས་དཔོན། རོ་སྤྱོད་བཅས་གྱི་གོ་མིང་བཞེས་གནང་མཛད།
བོད་ཞི་བའི་བཅིངས་འགྲོལ་ཚོལ་རྗེས་སྤེལ་ས་ཆུ་ཆུང་མདོ་བཅིངས་འགྲོལ་ལྷ་
ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ལྷ་ཡོན་དང་། བོད་དམག་ཁུལ་ཁང་ས་གནས་ལས་བྱེད་
སྤོང་གྲུའི་སྤོང་སྤོང་སྤོང་ཡི་སྤོང་གང་། བོད་རང་རྒྱུང་རྫོང་ས་གྲུ་སྤོང་ལྷ་.....
ཡོན་ལྷན་ཁང་ཚན་ཉེ་ཉེའི་ཚན་ཉེ་ཡོན། གྲུང་གོའི་དམངས་ཁྲོད་རིག་ཆལ་
མཁས་ཅན་མཁུན་ཚོགས་བོད་རྫོང་ས་ཡན་ལག་མཁུན་ཚོགས་གྱི་ལས་འཛིན་
དང་མཚན་འཛིན་གྲུ་ཞི། གྲུང་གོའི་བོད་གྱི་ཤེས་རིག་ཞིབ་འཇུག་སྤྱོད་.....
གནས་གྱི་ལས་འཛིན། བོད་རྫོང་ས་ཆུ་ཆུང་ཚོགས་ཚན་རིག་ཁང་གི་མི་རིགས་.....

ཞིབ་འཇུག་སྐོམ་ཡི་སྐོམ་ཀྱང་དང་། ཞིབ་འཇུག་པ། ཐབས་རྒྱུ་འདྲི་ཡུལ།
 རང་རྒྱུང་རྫོང་ས་སྲིད་ཤོས་ཀྱི་ཀྱུ་ཞིག་ཞེན་པ། རང་རྒྱུང་རྫོང་ས་མི་.....
 དམངས་འབྱུང་ཆོགས་ཀྱི་ཀྱུ་ཤེན་གཞན་པ། ཀྱང་གཏི་མི་རིགས་ལོ་རྒྱུས་
 རིག་ཆོགས་ཀྱི་ཐབས་རྒྱུ་འདྲི་ཡུལ། བོད་རིགས་རྒྱུར་ཐབས་ཅ་ཟུ་ཡོན་.....
 ལྷན་ཁང་གི་ལས་འཛིན་དང་ཐབས་རྒྱུ་འདྲི་ཡུལ་བཅས་ཀྱི་འགན་བཞེས་
 མྱོང་། ཁོང་གིས་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་བྱ་གཞག་གི་ཆེད་དུ། བོད་ཞི་བའི་.....
 བཅིངས་འགྲོལ་མ་འཐོབ་གོང་དགེ་བཤེས་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པས་བརྩམས་པའི་
 « དག་ཡིག་མིང་ཆོག་གསལ་བ་ » ཞེས་པ་འཕྲོ་རྒྱུང་གིས་ཤིང་དཔར་དུ་.....
 བརྒྱན་གནང་མཛད་པ་དང་། དེ་ནས་..རིག་གནས་གསར་བརྗེའི་..ཐབས་
 འཐོར་བརྒྱགས་སོང་བའི་མཁས་དབང་དགེ་འདུན་ཆོས་འཕེལ་གྱི་གསུང་.....
 ཆོས་འཆོལ་བསྟུ་དང་། རྒྱགས་རྒྱུག རྒྱས་དག་བཅས་ཀྱི་ལས་གཏི་ཐུགས་
 འགན་གཙང་བཞེས་གནང་བར་བརྟེན་སྦྱེ་འགྲོ་ཀྱན་གྱི་མིག་གི་དགའ་སྟོན་
 ཏུ་རྫོན་པར་གྱུར། རྒྱགས་མཚུངས་ཁོང་ཉིད་ནས་ཀྱང་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་
 གི་བྱུང་ཁོངས་སོ་སོའི་རྫོར་ལྷགས་ཆོས་གནང་ཏེ་རྫོང་ས་ཕྱི་ནང་གི་བོད་ཡིག་
 ཏུས་དེབ་པལ་ཆེ་བར་བཀོད་ཡོད། ད་དུང་བོད་རྫོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་.....
 ལྷན་ཁང་ནས་ཀྱང་ཁོང་གིས་རྒྱགས་རྒྱུག་དང་ཆོས་འདྲི་གནང་བའི་« བོད་
 ཀྱི་གཏམ་དཔེ་རྒྱགས་བརྒྱགས་ » དང་« ལུས་ཀྱགས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་རྒྱ་གཏེར་
 གསར་བའི་བ་རྒྱལ་ » ཞེས་པའི་དེབ་གཉིས་ཀྱང་དཔེ་རྒྱན་འབྲེལ་ས་སྟེལ་
 གནང་མྱོང་། མདོར་ན་ཁོང་ནི་སྤྱི་ཆེ་གང་པོའི་རིང་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་.....
 ཉམས་པ་སོར་རྒྱུད་དང་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་གཏོང་ཕྱིར་ཐུགས་རུས་གང་
 ཡོད་འདོན་གནང་མཛད་མཁན་གྱི་མཁས་པ་རོ་གནོང་མི་དགོས་པ་ཞིག་རེད།

འོན་ཀྱང་སྟབས་མ་ལེགས་པར་བསྐྱར་གཞིས་ཀྱིན་པས་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༩༤ལོའི་ཟླ་
༡༢པའི་ཆེས་མཐོང་རབ་བྱུང་༡༧པའི་ཤིང་བྱི་ལོའི་ཟླ་༡༠པའི་ཆེས་.....
༢༥ཉིན་དགོངས་པ་རྫོགས་པ་དང་སྐབས་དེར་དགུང་གྲངས་བརྒྱ་ཅུ་དོན་
རྒྱག་ལ་ཐེབས་ཡོད།

དམ་པ་དེའི་ཞལ་ཆེན་ས་བཀའ་མངགས་ལྟར་ཁོང་གི་བྱ་རྒྱུར་ཁང་.....
བྱམས་པ་བརྟན་དར་ནས་ཚྭ་ཡིག་རྩི་ཡོད་ནམས་ལེགས་བསྐྱེགས་ཀྱིས་ཀྱང་
གོའི་ཐོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྟན་ཁང་ལ་དཔེ་སྟན་བྱ་རྒྱུར་གནང་བ་གཞིར་...
བཞག། འདི་ག་དཔེ་སྟན་ཁང་ནས་སྤྱི་ཞབས་རྟོག་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་
འབར་མཆོག་གི་མཆོན་བྱེད་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་ཚྭ་ཡིག་སྤྲུལ་ཅུ་ལྟག་.....
བསྐྱུས་ཏེ། བང་དོན་གྱི་ཆ་ནས་ཐོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་གྱི་སྐར་དང་། དེ་སྤྱི་ཐོད་
གྱི་སྒྲོབ་གསོ། སྐད་དང་ཡི་གེ་ཚྭ་རིག་སྤྱི་ཚལ། བྲགས་ཅན་མི་སྤྱོད་སྤྱོད།
ལམ་ཡིག་སྐར་བཅས་ནམ་གྲངས་དུན་སྤྱུལ་ཆོགས་པར་འཁོད་པའི་《རྟོག་
ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་གྱི་གསུང་ཚྭ་སྤྱུགས་བསྐྱེགས་》ཞེས་པ་...
འདི་དཔེ་སྟན་འགྲེམས་སྤེལ་བྱས་པ་ལགས་སོ།།

དཀར་ཆག

- 《མི་དབང་རྟོགས་བརྗོད་》ཀྱི་སྤྱིར་དོན་ཆོག་བསྟུས་སྒོ་གསར་གཞིན་ལྷ་མག་
བའི་རོལ་དབྱངས་བཞུགས་སོ། |.....(1)
- གངས་ཅན་འཛིན་མའི་དབང་ཕྱག་རིམ་ཕྱོག་གི་མཛད་བཟང་མད་བྱང་ཡིད་
འོང་བ་རྒྱའི་མཆོ་བཞུགས་སོ། |(261)
- སྤྱིར་རྟོག་ཁང་གསར་གྱི་མི་རབས་བྱང་བ་གིན་ཏུ་མདོར་བསྟུས་ཅམ་དང་མི་
རབས་ཀྱི་གྲལ་མཐར་ཆགས་པ་ཡུན་རྟོག་ཁང་བཅོད་ནམས་དཔལ་
འབར་གྱི་གནས་ཚུལ་མདོ་ཅམ་བཞོད་པ།.....(282)
- དཀར་ཅུང་དོ་རིང་ལ་རགས་ཅམ་དབྱང་པ།.....(331)
- རྒྱལ་དབང་བཅུ་གསུམ་པ་དང་དགེ་བཤེས་ཤེས་རབ་རྒྱ་མཆོ་བར་གྱི་འབྲེལ་
བའི་སྒྲིབ།.....(316)
- དབྱིན་རིས་བོད་ལ་བཅན་འཇུག་བྱས་པ་དང་བོད་དམངས་ཀྱིས་དེར་འགོག་
སྒོལ་བྱས་སྐོར་གྱི་བོད་རྒྱན་ཁ་གས་སྤྱགས་སྤྱིག་རགས་ཅམ་བྱས་པ།
.....(351)
- དེ་སྤྱིར་བོད་ཀྱི་སྒྲོབ་གསའི་གནས་ཚུལ།(357)
- བོད་ཡིག་གསར་གཏོད་ཀྱི་གཏམ་དོ་མཆར་སྐྱེ་བའི་སྒྲ་དབྱངས།(368)
- བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྤྱིར་སྤྱོད་སྤེལ་གསུམ་སྐོར་རགས་ཅམ་སྤྱིར་བ།(376)
- བོད་ཡིག་སྤེལ་རྟགས་སྐོར་གྱི་དབྱང་ལན་འགན་སྤྱིར་སྤེལ་རྟམ་རྟམ་མེ་ཉོག་(382)
- བོད་ཀྱི་བརྗོད་སྤྱོད་པའི་ཡི་གེའི་རྩ་བ་སྤེལ་ཏུ་པ་དང་རྟགས་ཀྱི་འཇུག་པའི་.....
འབྲེལ་བ་རྒྱ་གཏེར་གསར་པའི་བ་རྒྱབས།.....(393)

- མིང་གི་མངོན་བརྗོད་ཀྱི་དགས་པ་དང་དེ་དག་ནི་ལྟར་འཇུག་པའི་སྐར་
 སྒྲིང་བ། (135)
- པོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་རིགས་གཞུང་གི་ཚུམ་འབྲི་སྒྲིལ་འཕེལ་རིམ་དང་བྱད་ཚུས་
 སྐར་ཀྱི་བཤད་པ་མདོར་བསྟུན། (140)
- ལྷ་མོའི་གཞུང་བརྒྱད་ཀྱི་ཁྲུང་ས་བསྟན་པ་འཕུལ་གྱི་རྒྱུད་ཤེལ། (161)
- 《མི་དབང་རྟོགས་བརྗོད་》ལ་རགས་ཙམ་དཔྱད་པ་རིག་གནས་དང་ལོ་...
 རྒྱས་ལ་སྒྲོ་བའི་གཞོན་ནུ་དགེས་པའི་གྲུལ།..... (182)
- 《ཁ་ཆེ་ས་ལུའི་འཇིག་རྟེན་ལས་འབྲས་བཙེ་ལུགས་ཀྱི་བསྐབ་བྱ་དངོས་གྲུབ་
 རུ་མིག་》ཅེས་བྱ་བའི་ཚུམ་པ་པོའི་མཚན་དང་བསྐབ་བྱའི་ནང་དོན་
 ལ་དཔྱད་པ།..... (501)
- པོད་ཀྱི་དམངས་ཁྲོད་སྐྱེ་ཆུང་འཕེལ་རིམ་སྐར་རགས་ཙམ་སྒྲིང་བ། ... (519)
- མཁས་མཆོག་དགེ་འདུན་ཚོས་འཕེལ་གྱི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་དག་པའི་སྒྲིང་
 བ་ཞེས་བྱ་བ། (523)
- རྒྱ་མ་རིན་ཆེན་སྐར་སངས་རྒྱས་ཁྱེད་པོན་གྱི་རྣམ་ཐར་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་
 ལུལ་གྱི་བྱུང་བ་རགས་རིམ་ཙམ་དང་འབྲུམ་པ་ཉམས་གསོ་ཞུས་པའི་
 གནས་ཚུལ་མདོར་བསྟུན། (571)
- ཆོ་སྒྲུལ་རག་དབང་སྒོ་བཟང་གི་ལོ་རྒྱུས་རགས་ཙམ་སྒྲིང་བ། (591)
- དེ་ལོ་སྒྲུལ་སྐྱེ་སྐྱེ་སྒྲིང་བརྒྱད་པའི་སྐར་རགས་ཙམ་སྒྲིང་བ། (594)
- ཤུག་གསེབ་རྗེ་བཙུན་རིན་པོ་ཆེ་རིག་འཇིན་ཚོས་དབྱིངས་བཟང་མའི་
 རྣམ་ཐར་མདོར་བསྟུན།..... (601)
- དགེ་བཤེས་ཚོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྟུན། (617)

- ཡ་ཅེ་ལྷ་མོའི་ནམ་ཐང་ལས་འཕྱོད་ཏེ་སྒྲོར་ལུང་དགེ་ཆན་མིག་དཔར་རྒྱལ་
མཆན་གྱི་སྒྲོར་རགས་ཅམ་སྒྲིང་བ། (630)
- ལྷ་ལྷན་གནའ་ཤུལ་ལྷུལ་སྒྲོངས་ཀྱི་གསང་གཏམ། (638)
- གངས་ཅན་གྱི་སྒྲུབ་གནས་དང་གནས་རི་གནས་མཆོ་བཅས་ཀྱི་སྒྲོར་རགས་
ཅམ་སྒྲིང་བ། (612)
- ལྷ་ས་འོར་བུའི་སྒྲིང་། (615)
- གཙང་ཁུལ་དུ་བསྐྱོད་པའི་མཐོང་ཐོས་དྲན་རྒྱལ་རགས་བཞོད།
..... (619)
- ལྷོ་ཁུལ་དུ་བསྐྱོད་པའི་མཐོང་ཐོས་དྲན་རྒྱལ་རགས་བཞོད།
..... (657)
- འཕན་པོར་ཉིན་སྒྲོར་དུ་བསྐྱོད་པའི་མཐོང་ཐོས་དྲན་རྒྱལ་རགས་ཅམ་
སྒྲིང་བ། (673)

མི་དབང་རྟགས་བརྗོད་ཀྱི་མྱོང་དོན་ཆེག་
 བསྐྱུས་གློ་གསར་གཞིན་ཏུ་མཉུ་བའི་
 རྩལ་དབྱངས་བཞུགས་སོ།

གཅིག འགོ་བརྗོད་ཆེག་བཅད་ནས་ཕོ་ལྟ་ནས་ཀྱི་
 རྩེ་བ་སྟོན་མར་གྲགས་པ་སྲས་སོག་མའི་བྲ་
 མའི་ལོ་རྒྱས་བར་ཀྱི་ཆེག་བསྐྱུས།

མདོ་མཁར་ཆོ་རིང་དབང་རྒྱལ་གྱིས་བཅུམས་པའི་མི་དབང་ཕོ་ལྟ་ཐའི་
 རི་བསོད་ནམས་སྟོབས་རྒྱལ་གྱི་རྟགས་བརྗོད་ཀྱི་ནང་དོན་མྱོང་པར་བསྐྱུས་
 ནས་འཆད་པ་ལ། རྒྱ་གར་དོ་རྩེ་གདན་གྱི་བྱང་སྟུགས་ཁ་བའི་སྟོང་ས་ཀྱི་
 ཡུལ་དབྱས་ལྟ་ལྟོན་གསྟོ་ལའི་རུབ་ཀྱི་སྟུགས་ཉེ་བའི་ས་ན་རོ་བོ་རྩེ་དཔལ་
 ལྟོན་ཨ་ཏི་ཤ་དང་ཐུགས་ཀྱི་སྲས་འབྲོམ་སྟོན་རྒྱལ་བའི་འབྱུང་གནས་གྱིས་
 བསྐྱུས་པར་མཛད་ལ། རྩེ་གྱིས་བསྐྱུས་པའི་གནས་སྟེ་ཐང་གི་དཀོན་
 ཆོག་གསུམ་གྱི་རྟེན་བཞུགས་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་གི་དཀོན་གཉེར་ལྟ་བུ་
 བདག་གཉེར་གྱི་བཀུར་ཉི་དང་། གད་བདར་གཅོང་སྤྲོ་མཛད་མི་ཆོས་སྐྱ་
 འད་ཟེར་དུ་གྲགས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་དཔོན་རིགས་ལས། ཡུལ་དེའི་སྟེ་
 དཔོན་གྱི་ཆབ་སྐྱོང་བྱུང་བ་ཞིག་བྱུང་བ་དེའི་རིགས་ལས་བདེ་མྱོད་མྱོང་ཟེར་བ་

ཞིག་དང་། ཚོང་འདུས་འོག་ཅེས་བྱ་བ་ཞིག་གཉིས་སུ་བྱེས་སོ། །སྐབས་……
དེར་ཡུལ་དེའི་ཐེ་དཔོན་ནི་དྲང་ཞིང་སློ་གྲོས་དང་ལྡན་པ་བཟང་གིས་སྤང་བ་……
ཞེས་གྲགས་པ་ཞིག་ཡོད་དོ། །མོར་གི་ཁྱིམ་ཚང་གཉིས་སུ་མག་བྱའི་རྒྱད་……
འཛིན་འགོ་མགོན་གཙང་པ་རྒྱ་རས་ཀྱི་སློབ་མ་ལོ་རས་པ་ཞེས་གྲགས་པའི་……
ཡང་མིད་ཀྱང་འགའ་ཞིག་རིམ་བརྒྱད་དུ་བྱུང་ཞིང་དེ་དག་གྱང་བྱུང་པའི་……
རྒྱལ་པ་དང་ལྡན་པ་མ་སྟག་བྱུང་།

དེ་གཉིས་ཀྱི་ཁྱིམ་ན་གནས་པའི་ཁྱིམ་པ་ཁོ་རྟག་རྒྱལ་པ་གྱང་ཡ་རབས་……
རྒྱད་དང་ལྡན་ཞིང་། རྒྱན་པ་ལ་དགའ་བ་མ་སྟག་བྱུང་དོ། །འི་ཞིག་ན་……
ཁྱིམ་དེའི་རྒྱད་ཀྱི་ས་ཆ་……བདེ་གཤོངས་……སམ་……བང་གཤོངས་……ཞེས་བྱ་བར་གྱ་
འད་ཆེན་པོ་ཞིག་སློབ་དུར་བྱུང་ཁར། དགར་སྟགས་དགའ་བའི་སྤྱང་མ་ཞིག་
གིས་ཐེའུར་སྒྱལ་ཏེ་ཁྱིམ་ན་གནས་པའི་མི་རྒྱལ་ས་རྒྱང་རིང་དུ་བསྐྱད་དེ་གྱ་……
འོད་ཀྱི་སྒྲོན་ཆག་མ་བྱུང་བར་སྤར་ཁང་ཁྱིམ་གསར་དུ་བརྒྱན་ནས་འཁྱོར་པ་
ལུན་སྒྲུལ་ཆོགས་ཤིང་། བྱུང་མཐའ་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་རབ་དུ་བྱུང་བ་ས་
མོ་དང་། ལྷག་པར་དུ་དགེ་ལྡན་རིང་ལུགས་འཛིན་པའི་ལུ་མེར་ཅན་པར་……
འཆང་བ་དཔལ་ལྡན་འབྲས་སྤངས་དང་། མེར་མེག་ཆེན་སྤིང་སོགས་ཀྱི་
དགེ་འདུན་རྒྱལ་པ་དཔལ་གཙང་གི་བར་དེར་འབྲལ་བཞུགས་པེབས་མིའི་……
རིགས་ལ་བསོད་སྟོན་པའི་བཀའ་སྤྲིད་དང་། བཞུགས་ཞག་གི་འཆོ་བའི་མལ་
སྟན་བཟང་པོ་སྤྲེལ་ལེགས་པར་བྱེད་པ་དང་། བྱུང་པར་དུ་པར་ཆེན་སློ་……
བཟང་ཆོས་རྒྱན་དཔལ་གཙང་གི་བར་དུ་པེབས་བཞུགས་སྐབས་ཁྱིམ་དེ་……
གཉིས་སུ་ཞབས་སོར་ཡང་ཡང་འགོད་པ་ལའང་ཞབས་རྟོག་ལེགས་པར་སྒྱུབ་
པ་དང་། སློང་བ་རྒྱལ་པ་ལ་ཟས་ལོར་གྱི་སྒྲིན་འཛད་མེད་དུ་གཏོང་བ་ཞིག་

བྱུང་། ལ་མི་དབང་བསོད་ནམས་སྟོབས་རྒྱལ་གྱི་ཡང་མེས་ཚོང་འདུས་འོག་གི་བྱིས་བདག་ཨོ་རྒྱན་ཟེར་བ་དེས་ལྟ་ལྟ་སྟུལ་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་ཡང་ནས་ཡང་དུ་བསྐྱོད་དེ་རྩོག་ཀྱིས་གཉིས་ལ་བྱག་དང་མཚོད་པ་བྱ་བ་དང་། སྐབས་དེར་ཀུན་མཁྱེན་ལ་པ་ཆེན་པོ་འབྲས་སྤངས་སུ་བཞུགས་ཡོད་པ་དེར་ཡང་ནས་ཡང་དུ་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཏེ་ཡོན་མཚོད་གྱི་འབྲེལ་བ་བཟང་པོར་བྱུང་།

ཨོ་རྒྱན་གྱི་རིགས་གྱི་ལྷ་གྲ་བྱ་བ་ཀན་པ་དར་རྒྱས་དང་གཙུང་སྟུང་གར་གྲགས་པ་གཉིས་ཡོད་པ་ལས་བྱ་ཀན་པ་དར་རྒྱས་དམག་དུ་ཞུགས། དེའི་ཆེ་གོ་བྱི་བསྟན་འཛིན་ཚོས་རྒྱལ་གྱི་དམག་དཔུང་གཙང་སྟོང་སྤྱིང་དཀར་ནས་གཞིས་ཅེར་གཙང་པ་རྒྱལ་པོ་ཀམ་བསྟན་སྤྱིང་དབང་པོ་ཆར་གཙང་པའི་བྱ་བར་ཞུགས་སྐབས་དར་རྒྱས་འདི་ཉིད་དམག་དཔུང་གི་སྟོན་འགྲོའི་ནང་ཞུགས་ཏེ་(ཤང་)མང་ར་ལུག་གདོང་བྱ་བའི་ས་ཆར་གཙང་པ་རྒྱལ་པོའི་དམག་དང་འཐབ་སྟེ་དར་རྒྱས་ཀྱིས་ཆོས་ཚུལ་མེད་པར་མཐུ་ཚལ་བསྐྱེད་པའི་པ་རོལ་པམ་པར་བྱས་པའི་དཔལ་དར་དུ་དར་གོས་དཀར་པོའི་ཁྱོན་པ་དང་དམག་བཙུ་ཕག་བརྒྱད་གྱི་འགོ་དཔོན་བྱས་ཏེ་དེ་དཔོན་ལྟ་བུ་ཞིག་གི་གོ་གནས་བསྟུལ། གཙུང་སྟུང་གར་གྱིས་ཤང་ནམ་སྤྱིང་རྫོང་གི་ལས་གྱི་སྟེ་ཨོ་སྟེ་རྫོང་དཔོན་གྱི་འཁུར་བྲངས། དེའི་དུས་ན་ཤར་གོང་པོའི་ཚུགས་དང་དུགས་པོ་རྒྱད་གྱི་ཀམ་པའི་དཔོན་སྟེ་རྟེན་འབྲངས་དང་བཅས་པས་གོ་བྱིར་ཡ་ལན་སྤྱིང་པའི་ག་སྟེག་བྱེད་པ་ལས་བཅེ་བཀྱར་བྱ་རྒྱ་ལྟ་བུ། སྟག་པོའི་རྩེ་པོ་ནི་ཤང་སྐམ་རེངས་པོ་བཞིན་དུ་ཡལ་བར་འདྲར་བའི་ཆོ། གྱི་བྱིའི་སྟུང་གྲ་དག་དང་ལྟ་སའི་སྤྱིད་རྒྱའི་འགྲམ་རོགས་གནས་སྟར་གདོང་པ་གྲ་

རུར་གྲགས་པ་ཟེ་སྲིད་བཀའི་ནང་སྒོན་ལྷ་བྱ་ཡིན་པ་དེ་དང་མཉམ་དུ་གང་གི་མེས་པོ་གཅེན་དར་རྒྱས་ཀྱང་ཆབས་ཅིག་དུ་དེ་དག་གཞིམས་སྦྱང་བསྦྱང་པར། ཀོང་ཡུལ་ལམ་བར་ཕྱིང་འགག་དུ་པ་རོལ་པས་སྒོལ་བ་ན་དར་རྒྱས་གྱིས་མདའ་ཕངས་ཏེ་འཐབ་ནས་དག་པོ་བཅུ་ལྷག་དུ་ཉེ་བ་བཀུམས། དེ་ལྷ་བུའི་དཔལ་ཞིང་རྒྱལ་ཡོད་པའི་བྱ་དགར་ཆོང་འདུས་འོག་ལ་ཁྲལ་རིགས་ཅ་ཆགས་གྱི་གཏན་ཆེགས་གཅིང་བཅན་བསྐྱལ།

དེ་ནས་གོ་ཤིའི་དབྱང་གིས་གཅིང་པ་རྒྱལ་པོ་ཕམ་པར་བྱས་ནས་རྒྱལ་བ་ལྷ་པ་མཆོག་གི་ལྷ་འབངས་སུ་ཡུལ་བྱིན་གྱང་། མ་རུངས་པའི་སྒོ་འཆང་བ་ནམས་གྱིས་ད་དུང་ལྷག་པའི་བསམ་སྦྱར་མི་ཚོམ་པའི་ངེས་པ་མ་མཆིས་སྟབས། མིག་མངས་ཅེ་སྐབས་སྒོན་དུ་རེའུ་མིག་གི་གནད་འཁེལ་སར་སྦྱས་ཞེས་འཇུགས་པ་ལྟར་ས་གནད་ཆེ་ས་འགྲོང་ཅེར་སྐམ་བྱ་བ་ཞེས་པ་དང་། རུབ་སྲིང་དུ་ཨའོ་འབྱུག འོར་བྱ་ཁྲ་ཅེར་ཨ་སུམ་(འདི་གོང་དུ་དར་རྒྱས་གྱི་གཙུང་སུམ་གར་བེར་བ་དེ་མིན་ནམ་སྟམ་)ནམས་ལ་བཀའི་གསང་བ་ཁོ་པ་ས་སའི་སྡིང་ལ་བཀོད་ནས་འཇོག་པར་མཛད་དེ་ཁོ་ཅག་གིས་ཀྱང་བཀའ་ལྷང་སྒྱི་བོར་ནོད་ནས་འཁོད་དོ་(གོ་ཤི་དང་ཟེ་སྲིད་བསྐྱོད་ནམས་ཆོས་.....འཁེལ་འདས་ནས་ལྷ་པ་སྐྱུ་རྒྱང་གིས་སྲིད་དབང་འཇོན་པའི་སྐབས་དེར་.....དུས་ནི་སྒྱི་ལོ་༡༥༥༠གཡས་གཡོན་དུ་ཡིན་འདུག)དེའི་སྐབས་གཞིས་ཀ་.....ཅེའི་རྫོང་དཔོན་(འོར་སུས་)ཞང་ཆོན་ཞེས་(ཟེ་པ་འོར་བྱ་དང་ཆོ་བོ་སུས་སྐྱུ་ཞབས་ཞེས་གཉིས་ཡོད་གསལ་)པས་བཟུང་པས་ཁོ་པ་བཟུང་གིས་ལྷ་དཔོན་གྱི་བཀའ་དྲིན་མ་བསམ་པར་ཚུལ་མིན་གྱི་བྱ་བ་ཚོམ་པ་ནམས་ཨ་སུམ་གྱིས་གང་རིག་པ་ནམས་སྒྲ་དཔོན་བྱང་གི་སྟན་དུ་གསལ་བ་ནམས་རྗེས་སུ་དེ་བཞིན་དུ་

གྱུར་རྟོ། ། དེའི་ཚུལ་ལྟ་པའི་ནམ་མཐར་དབང་གསལ། དེ་ནས་རྗེ་པོ་དྲུག་
ལའི་རྟོང་ཐའི་ཇི་ཞེས་པ་གོ་བྱིའི་སྤྲུལ། དགའ་ལྷན་ཆེ་དབང་གི་པ་ཡིན་པ་
དེ་གངས་རྒྱུངས་སུ་འབྱོར་སྐབས་མེས་པོ་ཨ་ཁུམ་གང་དེའི་སྡེ་ཤན་དུ་བཀའ་
བསྐོས་པ་འཁུར་དུ་བཟོད་དེ་རྟོང་ཐའི་ཇིའི་ཐུགས་ཀྱི་བཞེད་པ་བཞིན་གྲུབ་
པས་ཁྱ་དཔོན་བྱུང་སྡེལ་གྱིས་གཟིགས་གསོས་སུ་འབྱུང་པོ་ལྟ་མངའ་རིས་
དང་བཅས་པ་བདག་གིར་སྤྱད་ཆོག་པར་བསྟུན། སྤར་ས་དེར་བག་ཐེབས་
པ་བྱུང་ན་སྡེལ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་གྱི་ཐུགས་ནས་གཞིས་ཀ་ཅེར་སྤོས་བསྟུན་ཆོག་
པའི་དབུགས་དབྱུང་རོ། །དེ་ནས་གཞིས་ཀ་ཅེར་ཞང་ཆོན་གྱི་བྱ་སྤྱད་མངོན་
དུ་འགྱུར་ཏེ་ཆར་བཅད་རྗེས་གཞིས་ཅེར་རྒྱུང་དཔོན་བྱུང་སྡེལ་བསྐོས་གཞག་
བསྟུན་བ་དང་། མེས་པོ་ཨ་ཁུམ་ནི་རྒྱུང་དཔོན་བྱུང་གི་འོག་དུ་བྱ་བའི་ཆ་སྤྱ་
མོ་འཛིན་པའི་ལས་བྱུར་མངགས་ཏེ་གཙོ་བོ་ད་དུང་བྱི་ནང་གསང་གསུམ་དུ་
ངན་སྤྱད་ཚྭ་པ་པོ་ཡོད་མེད་བརྟག་པར་བྱ་བའི་ནང་སྤྱེད་མི་ལྟ་བུར་
འཛིག་པར་མཛད། འོན་ཀྱང་འོག་པར་འཁུ་བ་ནམས་རྒྱ་སྐར་བཞིན་དུ་ཉི་
མའི་འོད་ཟེར་གྱི་མདུན་དུ་མིང་ཅམ་ཡང་ལྟག་པར་མ་གྱུར་རྟོ། །ཨ་ཁུམ་
གྱིས་བཀའ་ཤིས་ལྟན་པོར་ཀུན་གཟིགས་པ་ཏ་ཆེན་སྒོ་བཟང་ཆོས་རྒྱན་གྱི་
ཞབས་པད་ཉི་བར་བསྟེན་ནས་གང་ཉིད་གྱིས་ཀྱང་མཉེས་བཞིན་རྗེས་སུ་
བསྐྱུངས། ཨ་ཁུམ་རང་ཉིད་ཀྱང་འབྱོར་པ་ཏ་ཅང་ཆེ་བ་ཞིག་པ་ཡིན་ཀྱང་།
འཁོས་བསྟུན་གྱི་ཆོས་སྡེ་ཆེན་པོར་བསྟེན་བཀའ་དང་ངན་སྤྱད་ལ་སྦྱོར་པ་
སོགས་ཆག་མེད་དུ་གཏོང་བ་དང་། ལུལ་གྱི་སྤྱི་ལུགས་སུ་དཔོན་གཡོག་གི་
བར་ལ་བས་གོས་གྱི་དབྱེ་བ་ཆེ་ཡང་མེས་པོ་ཨ་ཁུམ་འདིས་ནི་དཔོན་གཡོག་
གི་དབྱེ་བ་ཅམ་ཡང་མེད་པར་བས་གོས་ཐུན་མོང་དུ་སྤྱད་ཅིང་སྐབས་ཤིག་ན་